

# La solution complète et efficace au design attrayant.

- › LWZ 504 E
- › LWZ 304/404 SOL

**I N V E R T E R  
T E C H N O L O G Y**

- › Chauffage, ventilation, réfrigération et eau chaude dans un seul appareil
- › Indépendance élevée de la hausse des prix de l'énergie



**STIEBEL ELTRON**

# Pompe à chaleur air | eau à système de ventilation intégré.

Les installations de ventilation centralisée augmentent le confort, diminuent les coûts énergétiques de chauffage et assurent une protection efficace de la substance du bâtiment. L'air vicié et l'air fourni sont aspirés ou injectés de manière centralisée dans les différentes pièces. En outre, les systèmes intégraux assurent également le chauffage et la préparation d'eau chaude. Les appareils de la série de LWZ sont des produits multi-talents compacts regroupant quatre fonctions dans un seul appareil: chauffage, ventilation, réfrigération et préparation d'eau chaude - le tout dans un design élégant.

## Partie ventilation

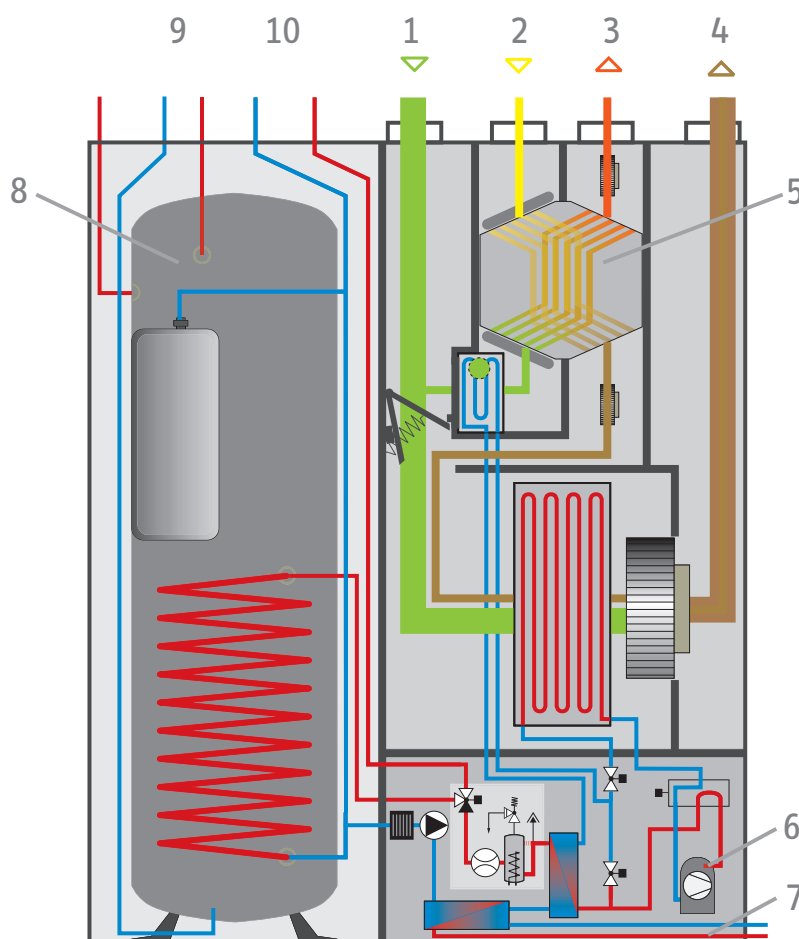
- 1 | Air frais
- 2 | Air vicié des pièces
- 3 | Air fourni aux pièces
- 4 | Air rejeté
- 5 | Échangeur de chaleur à contre-courant croisé

## Partie pompe à chaleur

- 6 | Compresseur de la pompe à chaleur
- 7 | Échangeur de chaleur solaire

## Partie ballon

- 8 | Ballon d'eau chaude
- 9 | Circuit d'eau chaude
- 10 | Circuit d'eau de chauffage



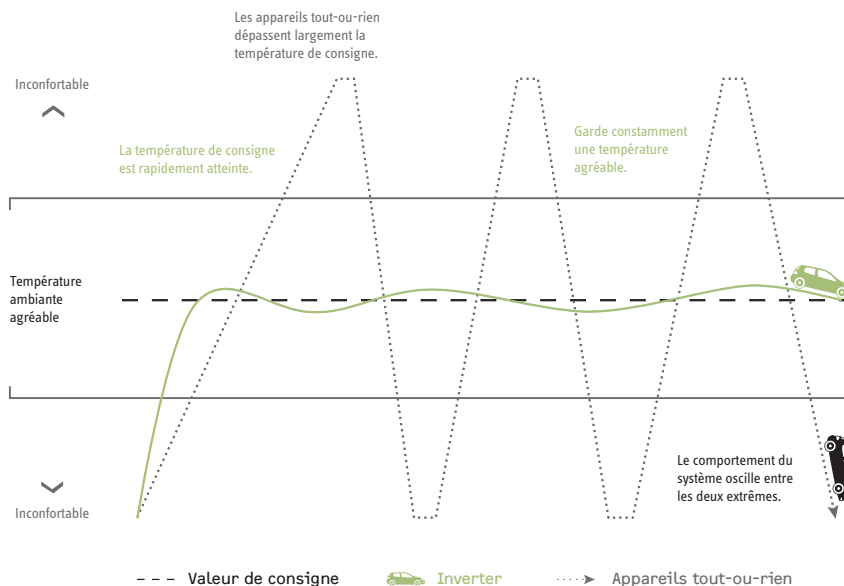
product  
design  
award  
2009



reddot design award  
winner 2011

## La technologie Inverter comparée.

**Des avantages déterminants en termes d'efficacité** | Grâce à la régulation Inverter (modulation), la puissance de chauffe s'adapte en permanence aux besoins spécifiques du bâtiment. C'est précisément en charge partielle que ce compresseur aux performances optimisées peut faire valoir ses atouts et offrir des avantages déterminants en termes d'efficacité. La pompe à chaleur dévoile ses points forts au moment opportun. Lorsque les températures extérieures sont basses, la puissance de chauffe maximale est disponible, lorsqu'elles sont modérées, la puissance de chauffe diminue également, si bien que l'efficacité est optimisée en permanence. Les automobilistes le savent: la consommation de carburant augmente brusquement lorsqu'on alterne constamment les coups d'accélérateurs et les coups de frein. En revanche, si on conduit de manière régulière, la consommation diminue sensiblement. Le compresseur Inverter fonctionne selon ce principe: la puissance s'adapte automatiquement aux besoins calorifiques individuels, ce qui réduit considérablement la consommation électrique.



## Avantages de la technologie Inverter

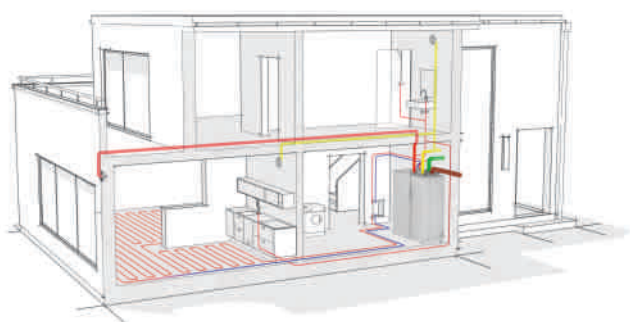
- › Adaptation flexible de la puissance à la demande de chaleur
- › Efficacité et performances optimales
- › Faible consommation électrique
- › Fonctionnement très silencieux
- › Préparation d'eau chaude améliorée, même aux températures extérieures basses



La LZW 504 est maintenant disponible avec un compresseur-Inverter à vitesse variable et convient également à l'utilisation avec un plus grand besoin de chaleur jusqu'à 5 kW.

# LWZ 504 E

Le nouveau système complet désormais doté de la technologie Inverter. Le compresseur à puissance régulée offre des performances supérieures – et ce au moment où vous en avez besoin. Cette pompe à chaleur design dispose en plus de chauffage, de la ventilation, de la préparation d'eau chaude et d'une fonction de réfrigération intégrée. Derrière la façade robuste dotée d'une insonorisation optimisée, se cache un réservoir d'eau chaude d'une capacité de 235 litres. L'isolation améliorée réduit les dissipations thermiques au minimum. Il convient également de mentionner le raccordement électrique bien pensé qui autorise un montage aisé.



LWZ sans solaire thermique



## Les domaines d'utilisation

- › Excellent pour les bâtiments neufs et modernisés
- › Bâtiments ayant des besoins énergétiques moyens à élevés
- › Maisons familiales, maisons en terrasse
- › Préparé pour les normes Minergie®, Minergie-P®, maison passive et certifié maison passive



reddot design award  
winner 2011

# Nouveau avec technologie Inverter: Le multitalent avec plus de puissance.

## Les avantages pour votre habitation

- › Appareil multifonctions 4-en-1 pour installation à l'intérieur
- › Technologie Inverter économe en énergie offrant plus de puissance calorifique
- › Ventilation avec jusqu'à 90% de récupération de chaleur
- › Peut être combiné avec un système solaire ou photovoltaïque
- › Isolation thermique de haute qualité
- › Boîtier de construction robuste à insonorisation optimisée
- › Guidage intuitif de l'utilisateur avec affichage du texte



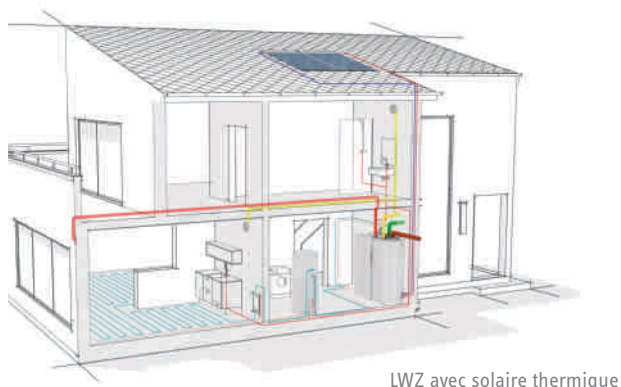
## LWZ 504 E

- › Température de départ maximale 60 °C
- › Utilisation à des températures extérieures de -20 °C à +35 °C
- › Réservoir d'eau chaude de 235 litres intégré
- › Échangeur de chaleur solaire
- › Régulation de la pompe à chaleur
- › Fonction de réfrigération avec kit réfrigération supplémentaire
- › Circulateur à haut rendement
- › Préchauffage novateur de l'air par sur-refroidissement dans le circuit de frigorifique

Modèle		LWZ 504 E
Numéro d'article		233515
Puissance calorifique pour A2/W35 (EN 14511)	kW	5,2
Puissance calorifique pour A-7/W35 (EN 14511)	kW	8,4
Coefficient de performance pour A2/W35 (EN 14511)	COP	3,72
Coefficient de performance pour bei A-7/W35 (EN 14511)	COP	2,9
Niveau puissance sonore à l'intérieur (EN 12102)	dB(A)	56
Niveau de pression sonore à l'extérieur à 1 mètre de distance	dB(A)	48
Niveau de pression sonore à l'extérieur à 5 mètres de distance	dB(A)	34
Appareil intérieur (I)		
Hauteur	mm	1885
Largeur	mm	1430
Profondeur	mm	812
Poids	kg	420

# LWZ 304/404 SOL

Le système complet à succès pour les maisons économes en énergie séduit par son design attrayant. Outre les fonctions de chauffage, de ventilation et d'alimentation en eau chaude, le système complet LWZ SOL offre désormais une fonction de réfrigération intégrée. Derrière la façade robuste dotée d'une insonorisation optimisée se cache un réservoir d'eau chaude d'une capacité de 235 litres. L'isolation améliorée réduit les dissipations thermiques au minimum. Il convient également de souligner la connexion électrique totalement repensée: encore plus claire, elle autorise désormais un montage convivial.



LWZ avec solaire thermique



## Les domaines d'utilisation

- › Excellent pour bâtiments neufs et modernisés
- › Bâtiments ayant des besoins énergétiques moyens
- › maisons individuelles, maisons en terrasse
- › Préparé pour les normes Minergie®, Minergie-P®, maison passive et certifié maison passive



reddot design award  
winner 2011

# Le multitalent: chauffage, ventilation, réfrigération et eau chaude.

## Les avantages pour votre habitation

- › Appareil multifonctions 4-en-1 pour installation à l'intérieur
- › Technologie de pointe pour une meilleure qualité de vie
- › Ventilation avec jusqu'à 90 % de récupération de chaleur
- › Peut être associé à un système solaire au photovoltaïque
- › Isolation thermique de haute qualité
- › Boîtier de construction robuste à insonorisation optimisée
- › Guidage intuitif de l'utilisateur avec affichage du texte



## LWZ 304/404 SOL

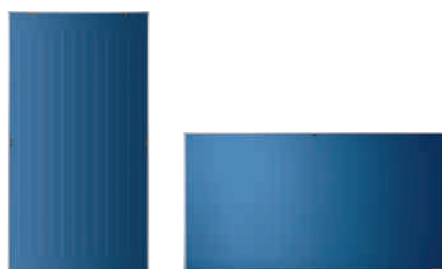
- › Température de départ maximale 60 °C
- › Utilisation à des températures extérieures de -20 °C à +35 °C
- › Réservoir d'eau chaude de 235 litres intégré
- › Échangeur de chaleur solaire
- › Régulation de la pompe à chaleur
- › Fonction réfrigération avec kit de réfrigération supplémentaire
- › Circulateur à haut rendement
- › Préchauffage novateur de l'air par sur-refroidissement dans le circuit frigorifique

Modèle	LWZ 304 SOL	LWZ 404 SOL
Numéro d'article	230143	231459
Puissance calorifique pour A2/W35 (EN 14511) kW	4,32	6,38
Puissance calorifique pour A-7/W35 (EN 14511) kW	2,98	4,74
Coefficient de performance pour A2/W35 (EN 14511) COP	3,4	3,46
Coefficient de performance pour bei A-7/W35 (EN 14511) COP	2,72	2,9
Niveau puissance sonore à l'intérieur (EN 12102) dB(A)	56	58
Niveau de pression sonore à l'extérieur à 1 mètre de distance dB(A)	48	50
Niveau de pression sonore à l'extérieur à 5 mètres de distance dB(A)	34	36
Appareil intérieur (I)		
Hauteur mm	1870	1870
Largeur mm	1430	1430
Profondeur mm	812	812
Poids kg	376	391

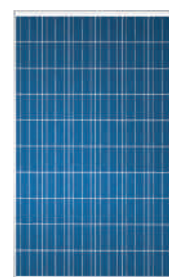


# Solaire thermique SOL Premium | Photovoltaïque TEGREON

La grande partie de l'énergie emmagasinée sur terre, provient presque uniquement du soleil. Profitez de cette énergie, car ce rayonnement intense est disponible tous les jours gratuitement. Pour ce faire, STIEBEL ELTRON fournit la technique appropriée: solaire thermique, dans laquelle l'énergie du rayonnement est transformée en chaleur ou en énergie photovoltaïque pour produire de l'électricité. Nos produits se caractérisent par une productivité élevée, des pertes de chaleur minimales, ainsi qu'une impressionnante durée de vie. La somme de ces éléments techniques vous permet d'obtenir un rendement extrêmement élevé – c'est le parfait complément pour une efficacité énergétique maximale.



Modèle	SOL premium S	SOL premium W
Numéro d'article	230016	230017
Exécution	sur toiture	sur toiture
Construction	verticale	horizontale
Hauteur	mm 2171	mm 1171
Largeur	mm 1171	mm 2171
Profondeur	mm 96	mm 96
Poids	kg 40	kg 40,5
Surface des panneaux photovoltaïques	m² 2,38	m² 2,38
Pression de service max.	MPa 0,6	MPa 0,6



Modèle	TEGREON 250/255 P
Numéro d'article	273276/273277
Hauteur	mm 1651
Largeur	mm 986
Profondeur	mm 46
Poids	kg 19,6
Puissance nominale STC	W 250/255
Tension nominale STC	V 30,46/30,7
Tolérance de puissance min./ max. STC	% 0/3



## Les avantages pour votre habitation

- › Source d'énergie gratuite
- › Utilisation de l'énergie solaire sans produire de CO<sub>2</sub>
- › Investissement pour l'avenir
- › L'autonomie face aux prix croissants de l'énergie
- › Contribution appréciable à la lutte contre le changement climatique
- › Planification et une installation simples



# ISG et Servicewelt: Intuitif et mobile.

Avec l'Internet-Service-Gateway (ISG), le fonctionnement, le réglage et la vérification de la pompe à chaleur sont très simples. Le tout s'effectue confortablement via une page Web locale à partir d'un PC, d'un ordinateur portable ou d'une tablette dans la maison. Sur demande, les données peuvent également être transmises au portail «Servicewelt» de STIEBEL ELTRON, ce qui permet de piloter l'installation en permanence et en tout lieu, par exemple à l'aide d'un smartphone. Les possibilités individuelles en matière de surveillance de l'installation et d'analyse peuvent être rendues visibles d'un simple clic.

## Matériel ISG

- › Conduite simple de la pompe à chaleur via PC, tablette ou ordinateur portable
- › Page d'accueil locale vers l'appareil
- › Niveau de sécurité élevé des données
- › Activation du portail SERVICEWELT possible à tout moment



L'ISG est simplement relié au régulateur de la pompe à chaleur et au routeur, sans qu'il soit nécessaire de modifier ses paramètres.



Avec le smartphone, vous pouvez piloter votre chauffage lors de vos déplacements.

## Portail Servicewelt

- › Conduite aisée de la pompe à chaleur en déplacement via Smartphone
- › Interface utilisateur conviviale
- › Contrôle des principales caractéristiques
- › Transmission de données sécurisée
- › Messages d'erreur par SMS ou e-mail
- › Diagnostic à distance par nos spécialistes en cas de panne

# Tableau comparatif



			Montage à l'intérieur		
			LWZ SOL		LWZ E
			LWZ 304 SOL	LWZ 404 SOL	LWZ 504 E
Caractéristiques techniques					
Numéro d'article			230143	231459	233515
Dimensions appareil intérieur	Série				
	Modèle				
Hauteur	mm		1885	1870	1885
Largeur	mm		1430	1430	1430
Profondeur	mm		812	812	812
Poids	kg		424	442	420
Puissance					
Niveau sonore	à l'intérieur (EN 12102)	dB(A)	56	58	56
Niveau de pression sonore à l'extérieur	à 1 mètre de distance	dB(A)	48	50	48
	à 5 mètres de distance	dB(A)	34	36	34
Puissance calorifique	A2/W35 (EN 14511)	kW	4,32	6,38	5,2
	A-7/W35 (EN 14511)	kW	2,98	4,74	8,4
Coefficient de performance (Cdp)	A2/W35 (EN 14511)		3,4	3,46	3,7
	A-7/W35 (EN 14511/EN 255)		2,72	2,9	2,9
Puissance frigorifique	A35/W7	kW	3,6	4,6	4,6
Coefficient de réfrigération	A35/W7	COP	2,08	1,72	1,72
Température de départ maximale		°C	60	60	60
Limite d'utilisation (min./max.)		°C	-20/+35	-20/+35	-20/+35
Caractéristiques électriques					
Raccordement électrique			3/N/PE	3/N/PE	3/N/PE
Courant de démarrage (avec/sans limiteur de courant de démarrage)	A		19/29	27/39	27/39
Tension nominale	Compresseur	V	400	400	400
	Chauffage de secours	V	230	230	230
	Commande	V	230	230	230
Débit volumétrique	Air fourni / air vicié	m³/h	80-230	80-230	80-300
	Air frais / air rejeté	m³/h	1000	1000	1000
Équipement					
Compresseur à puissance réglable (Inverter)			–	–	•
Injection intermédiaire de vapeur			–	–	–
Injection intermédiaire de vapeur et de mélange eau-vapeur			–	–	–
Gestionnaire de pompes à chaleur intégré			•	•	•
Circulateur de classe d'efficacité énergétique A intégré			•	•	•
Chauffage de secours et auxiliaire			•	•	•
Vanne de commutation chauffage/eau chaude intégrée			–	–	–
Compteurs calorimétrique et électrique			•	•	•
Réfrigérant			R407C	R407C	R407C
Dégivrage par inversion de cycle			•	•	•
Eau chaude intégrée			235	235	235
Utilisation					
Maison individuelle ou à deux logements			•	•	•
Maison immeuble			•	•	•
Maison en terrasse			•	•	•
Urbanisme dense			–	–	–
Bâtiments non résidentiels			–	•	•
Piscine			•	•	•
Immeuble neuf			•	•	•
Assainissement, température de départ du chauffage < 55 °C			•	•	•
Combinaison avec plusieurs pompes à chaleur (cascade)			–	–	–

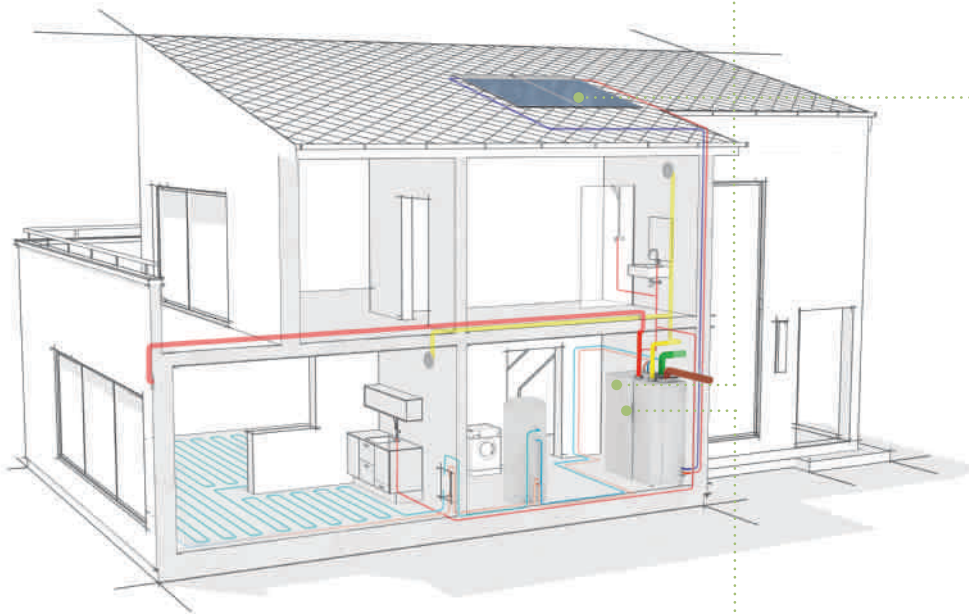
- = inclus
- = non inclus

## SOL Premium / PV TEGREON

**Source d'énergie indépendante** | Utilisez l'énergie du soleil pour préparer l'eau chaude sanitaire à l'aide de panneaux solaires ou d'un système photovoltaïque. Vous pourrez ainsi réduire la consommation d'énergie de façon drastique, voire vous affranchir totalement de la hausse des prix de l'énergie. Les systèmes à solaire thermique ainsi que les modules photovoltaïques de STIEBEL ELTRON sont adaptés à la majorité des types de toitures et très faciles à poser grâce aux raccords hydrauliques. Le complément parfait pour une efficacité énergétique maximale.

## LWZ

**Compact et complet** | Le système complet à succès LWZ destiné aux maisons à faible consommation d'énergie pour le chauffage, la ventilation et la préparation d'eau chaude sanitaire se montre également convaincant avec la fonction de réfrigération intégrée. Le design attrayant qui s'intègre parfaitement à l'esthétique actuelle STIEBEL ELTRON apparaît immédiatement. La façade robuste bénéficiant d'une insonorisation optimisée dissimule un ballon d'eau chaude de 235 litres qui réduit les pertes thermiques au minimum grâce à son isolation optimale.



## Commande à distance FES confort

**Réglage parfait** | Une interface utilisateur récompensée pour son design assure la coordination optimale des différentes fonctions. Sur la base d'une commande intuitive par menus, la nouvelle interface guide l'utilisateur à travers les différentes caractéristiques de l'installation. De simples pressions et rotations suffisent pour parcourir aisément l'arborescence de l'installation, et ce, même sans lire le mode d'emploi.

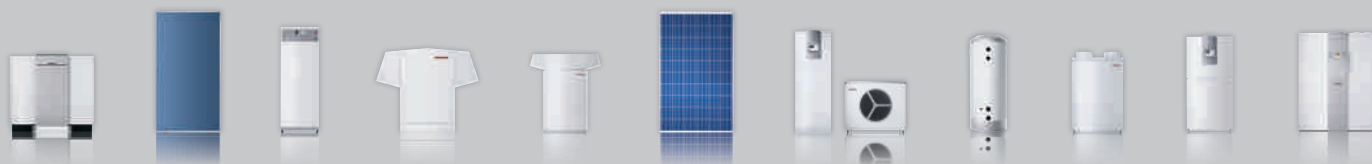


**if**  
product  
design  
award  
2009

Interface utilisateur FES récompensée pour son design avec molette tactile.

STIEBEL ELTRON AG | Industrie West | Gass 8 | 5242 Lupfig  
Téléphone 056 464 05 00 | [info@stiebel-eltron.ch](mailto:info@stiebel-eltron.ch) | [www.stiebel-eltron.ch](http://www.stiebel-eltron.ch)

STIEBEL ELTRON offre plus de 30 000 solutions système. LE SPÉCIALISTE DES POMPES À CHALEUR DEPUIS PLUS DE 40 ANS.



**STIEBEL ELTRON**

